



# مصرف لبنان

شارع مصرف لبنان - بيروت - الجمهورية اللبنانية

تعميم وسيط رقم ٢٠٦

للمصارف وللمؤسسات المالية

نودعكم ربطاً نسخة عن القرار الوسيط رقم ١٠٣٢٤ تاريخ ٢٠٠٩/١٢/٧ المتعلق بتعديل القرار الأساسي رقم ٦٣٦٧ تاريخ ١٩٩٦/١١/٩ (عمليات تحويل الأموال من وإلى مصرف لبنان وتثبيت وإجراء بعض العمليات المالية معه) المرفق بالتعميم الأساسي رقم ٣٠ تاريخ ١٩٩٦/١١/٩.

بيروت، في ٧ كانون الأول ٢٠٠٩

حاكم مصرف لبنان

رياض توفيق سلامه

# مصرف لبنان

شارع مصرف لبنان - بيروت - الجمهورية اللبنانية

## قرار وسيط رقم ١٠٣٢٤

تعديل القرار الأساسي رقم ٦٣٦٧ تاريخ ١٩٩٦/١١/٩  
المتعلق بعمليات تحويل الأموال من وإلى مصرف لبنان  
وتثبيت وإجراء بعض العمليات المالية معه

ان حاكم مصرف لبنان،  
بناء على قانون النقد والتسليف لا سيما المادة ١٧٤ منه،  
وبناء على القرار الأساسي رقم ٦٣٦٧ تاريخ ١٩٩٦/١١/٩ المتعلق بعمليات تحويل الأموال  
من وإلى مصرف لبنان وتثبيت وإجراء بعض العمليات المالية معه ،  
وبناء على قرار المجلس المركزي لمصرف لبنان المتخذ في جلسته المنعقدة  
بتاريخ ٢٠٠٩/١٢/٢،

يقرر ما يأتي :

المادة الأولى: يلغى نص البند (٣) من المادة الخامسة من القرار الأساسي رقم ٦٣٦٧  
تاريخ ١٩٩٦/١١/٩ ويستبدل بالنص التالي:  
«٣- تسجل طلبات التحويل الواردة بدون تحديد رقم حساب المستفيد حكماً  
في الحساب الأساسي العائد له، أما إذا أراد المرسل تحديد حساب معين عائد  
للمستفيد، فعليه استعمال رقم "الهوية المصرفية" (IBAN) تحت طائلة  
رفض عملية التحويل وذلك اعتباراً من تاريخ ٢٠١٠/٠٧/٠١.»

المادة الثانية: تلغى نصوص النماذج (١) و(٢) و(٣) و(٤) و(٥) و(٦) و(٧) و(١٢) المرفقة  
بالقرار الأساسي رقم ٦٣٦٧ تاريخ ١٩٩٦/١١/٩ وتستبدل بالنصوص الجديدة  
المرفقة بهذا القرار.

المادة الثالثة: يعمل بهذا القرار اعتباراً من تاريخ ٢٠١٠/١/١.

المادة الرابعة: ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية.

بيروت، في ٧ كانون الأول ٢٠٠٩

حاكم مصرف لبنان

رياض توفيق سلامه

نموذج تحويل أموال من وإلى الحسابات المفتوحة لدى مصرف لبنان قرار اساسي رقم ٦٣٦٧ تاريخ ٩/١١/٩٦

نموذج رقم ١

اسم المصرف :

طلب تحويل أموال إلى حسابنا في فرع آخر لمصرف لبنان

المرسل : Sender :

المرسل إليه : مصرف لبنان - فرع BDLCLBXCOD Receiver :

رقم "الهوية المصرفية" : IBAN number :

مرجع المرسل : :20 TRN :

تاريخ الحق : 32 A : Value Date (YYMMDD):

العملة : Currency : LBP

المبلغ : Amount :

التفقيط : Amount (in letters) :

رقم "الهوية المصرفية" المحول إليه : :57D /IBAN Number :

الفرع المحول إليه : BDL Branch :

الاسم الكامل للمستفيد : Full Name of Beneficiary with Branch :

( End of message )

ختم المرسل :

التوقيع المعتمدة :

اسم الموقع :

نموذج تحويل أموال من وإلى الحسابات المفتوحة لدى مصرف لبنان قرار اساسي رقم ٦٣٦٧ تاريخ ٩/١١/٩٦

نموذج رقم ٢

اسم المصرف :

طلب تحويل أموال إلى حساباتنا في عدة فروع أخرى لمصرف لبنان

المرسل : Sender :  
المرسل إليه : مصرف لبنان - فرع BDLCLBBX COD Receiver :  
رقم "الهوية المصرفية" : IBAN number : \_\_\_\_\_  
مجموع المبالغ : 19 Sum of amounts : \_\_\_\_\_  
تاريخ الحق : 30 Value Date (YYMMDD) : \_\_\_\_\_  
مرجع المرسل : 20 TRN : .....  
تاريخ الحق : 32 A : Value Date (YYMMDD) : \_\_\_\_\_  
العملة : LBP Currency :  
المبلغ : Amount : \_\_\_\_\_  
التفقيط : Amount (in letters) : \_\_\_\_\_

رقم "الهوية المصرفية" المحول إليه : 57D /IBAN : \_\_\_\_\_  
Number  
الفرع المحول إليه : BDL Branch : \_\_\_\_\_  
الاسم الكامل للمستفيد : Full Name of Beneficiary with \_\_\_\_\_  
Branch : \_\_\_\_\_

ختم المرسل :  
التواقيع المعتمدة :  
اسم الموقع :

:20 TRN : ..... : مرجع المرسل

:32 A : Value Date (YYMMDD) : \_\_\_\_\_ : تاريخ الحق

Currency : LBP : العملة

Amount : \_\_\_\_\_ : المبلغ

Amount (in letters) : \_\_\_\_\_ : التوقيع

:57D /IBAN Number : \_\_\_\_\_ : رقم "الهوية المصرفية" المحول اليه

BDL Branch : \_\_\_\_\_ : الفرع المحول اليه

Full Name of Beneficiary with Branch : \_\_\_\_\_ : الاسم الكامل للمستفيد

:20 TRN : ..... : مرجع المرسل

:32 A : Value Date (YYMMDD) : \_\_\_\_\_ : تاريخ الحق

Currency : LBP : العملة

Amount : \_\_\_\_\_ : المبلغ

Amount (in letters) : \_\_\_\_\_ : التوقيع

:57D /IBAN Number : \_\_\_\_\_ : رقم "الهوية المصرفية" المحول اليه

BDL Branch : \_\_\_\_\_ : الفرع المحول اليه

Full Name of Beneficiary with Branch : \_\_\_\_\_ : الاسم الكامل للمستفيد

:72 Sum of amounts : \_\_\_\_\_ : التوقيع  
(in letters)

( End of message )

ختم المرسل :

التواقيع المعتمدة :

اسم الموقعين :

Reference letter : .....

Page .../...

نموذج تحويل أموال من وإلى الحسابات المفتوحة لدى مصرف لبنان قرار اساسي رقم ٦٣٦٧ تاريخ ٩/١١/٩٦

نموذج رقم ٣

اسم المصرف :

طلب تحويل أموال لصالح حساب واحد مفتوح لدى مصرف لبنان

المرسل : Sender :

المرسل إليه : مصرف لبنان - فرع : BDLCLBBXCOD Receiver :

رقم "الهوية المصرفية" : IBAN number : \_\_\_\_\_

مرجع المرسل : :20 TRN : .....

مرجع داخلي للمرسل : :21 Related TRN : \_\_\_\_\_

تاريخ الحق : :32 A : Value Date (YYMMDD) : \_\_\_\_\_

العملة : Currency :

المبلغ : Amount : \_\_\_\_\_

التفقيط : Amount (in letters) : \_\_\_\_\_

رقم "الهوية المصرفية" المستفيد : :58D /IBAN Number : \_\_\_\_\_

الاسم الكامل للمستفيد : Full Name of Beneficiary : \_\_\_\_\_

( End of message )

ختم المرسل :

التوقيع المعتمدة :

اسم الموقع :

نموذج تحويل أموال من وإلى الحسابات المفتوحة لدى مصرف لبنان قرار اساسي رقم ٦٣٦٧ تاريخ ٩/١١/٩٦

نموذج رقم ٤

اسم المصرف :

### طلب تحويل أموال لصالح عدة حسابات في مصرف لبنان

المرسل : Sender :  
المرسل إليه : مصرف لبنان - فرع : BDLCLBBXCOD Receiver :  
رقم "الهوية المصرفية" : IBAN number : \_\_\_\_\_  
مجموع المبالغ : :19 Sum of amounts : \_\_\_\_\_  
تاريخ الحق : :30 Value Date (YYMMDD) : \_\_\_\_\_  
مرجع المرسل : :20 TRN : .....  
مرجع داخلي للمرسل : :21 Related TRN : \_\_\_\_\_  
العملة : :32B Currency : \_\_\_\_\_  
(Code & in letters)  
المبلغ : Amount : \_\_\_\_\_  
التفقيط : Amount (in letters) : \_\_\_\_\_  
رقم "الهوية المصرفية" المستفيد : :58D /IBAN Number : \_\_\_\_\_  
الاسم الكامل للمستفيد : Full Name of Beneficiary : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

ختم المرسل :

التواقيع المعتمدة :

اسم الموقع :

:20 TRN : ..... مرجع المرسل :

:21 Related TRN : \_\_\_\_\_ مرجع داخلي للمرسل :

:32 B Currency : \_\_\_\_\_ العملة :  
(Code & in letters)

Amount : \_\_\_\_\_ المبلغ :

Amount (in letters) : \_\_\_\_\_ التفقيط :

:58D /IBAN Number : \_\_\_\_\_ رقم "الهوية المصرفية" المستفيد :

Full Name of Beneficiary : \_\_\_\_\_ الاسم الكامل للمستفيد :

:20 TRN : ..... مرجع المرسل :

:21 Related TRN : \_\_\_\_\_ مرجع داخلي للمرسل :

:32 B Currency : \_\_\_\_\_ العملة :  
(Code & in letters)

Amount : \_\_\_\_\_ المبلغ :

Amount (in letters): \_\_\_\_\_ التفقيط :

:58D /IBAN Number : \_\_\_\_\_ رقم "الهوية المصرفية" المستفيد :

Full Name of Beneficiary : \_\_\_\_\_ الاسم الكامل للمستفيد :

:72 Sum of amounts : \_\_\_\_\_ التفقيط :  
(in letters)

( End of message )

ختم المرسل :

التواقيع المعتمدة :

اسم الموقع :

Reference letter : .....

Page .../...



## FINANCIAL INSTITUTION TRANSFER FOR ITS OWN ACCOUNT

TO : BDLCLBBXFXD

FROM : \_\_\_\_\_

:20 Transaction Ref.No. : .....

:32A Value Date (YYMMDD): \_\_\_\_\_

Currency Code : \_\_\_\_\_

Amount : \_\_\_\_\_

Amount (in letters) : \_\_\_\_\_

:53B Sender's Correspondent : \_\_\_\_\_  
( IBAN To be Debited)

:56A/D Intermediary : \_\_\_\_\_

:57A/D Account with Institution : \_\_\_\_\_  
(A/C No. To be credited)

BIC Code or Full Name : \_\_\_\_\_

**N.B**

[56] INTERMEDIARY SHOULD BE USED ONLY WHEN THE PAYMENT IS  
TO BE MADE THROUGH ANOTHER BANK WORLDWIDE

Stamp:

Signature:

Name:

نموذج رقم ٦

اسم المصرف :

**MULTIPLE FINANCIAL INSTITUTION TRANSFER FOR ITS OWN  
ACCOUNT**

TO : BDLCLBBXFXD

FROM : \_\_\_\_\_

:19 Sum of amounts : \_\_\_\_\_

:30 Value Date (YYMMDD): \_\_\_\_\_

:53B Sender's Correspondent \_\_\_\_\_  
(IBAN To be Debited)

:20 Transaction Ref.No. : .....

:32B Currency Code : \_\_\_\_\_

Amount : \_\_\_\_\_

Amount (in letters) : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

:56A/D Intermediary : \_\_\_\_\_

:57A/D Account with Institution : \_\_\_\_\_

(A/C No. To be credited)

BIC Code or Full Name : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Stamp:

Signature:

Name:

:20 Transaction Ref.No. : .....

:32B Currency Code : \_\_\_\_\_  
Amount : \_\_\_\_\_  
Amount (in letters) : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

:56A/D Intermediary : \_\_\_\_\_

:57A/D Account with Institution: \_\_\_\_\_  
(A/C No. To be Credited)  
BIC Code or Full Name: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

:20 Transaction Ref.No. : .....

:32B Currency Code : \_\_\_\_\_  
Amount : \_\_\_\_\_  
Amount (in letters) : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

:56A/D Intermediary : \_\_\_\_\_

:57A/D Account with Institution: \_\_\_\_\_  
(A/C No. To be Credited)  
BIC Code or Full Name: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

:72 Sum of Amounts : \_\_\_\_\_  
(in letters)  
\_\_\_\_\_

**N.B**  
[56] INTERMEDIARY SHOULD BE USED ONLY WHEN THE PAYMENT IS  
TO BE MADE THROUGH ANOTHER BANK WORLDWIDE

Stamp :

Signature :

Name :

نموذج رقم ٧

اسم المصرف :

**NOTICE TO RECEIVE**

TO : BDLCLBBXFXD

FROM : \_\_\_\_\_

:20 Transaction Ref.No. : .....

:25 Account Identification: \_\_\_\_\_  
(IBAN To be Credited)

:30 Value Date (YYMMDD): \_\_\_\_\_

:21 Related reference : \_\_\_\_\_  
(Any reference meaningful  
to the sender )

:32B Currency Code : \_\_\_\_\_  
Amount : \_\_\_\_\_  
Amount (in letters) : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

:52A/D Ordering Institution : \_\_\_\_\_  
(Sender's correspondent)

:56A/D Intermediary : \_\_\_\_\_  
(Receiver's correspondent)

Stamp:

Signature:

Name:

نموذج رقم (١٢)

تاريخ -- -- / -- -- / -- --

اسم المرسل:

**نموذج نظام MT 950**  
**حضرة مدير الشؤون القانونية المحترم**

اسم المصرف:

رقم المصرف:

--	--	--	--

SWIFT BIC CODE

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

أرقام "الهوية المصرفية" لدى مصرف لبنان / المركز الرئيسي:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

العملة  
LBP  
USD  
EUR  
GBP

أرقام "الهوية المصرفية" العائدة لحساباتنا لدى فروع مصرف لبنان:  
رقم "الهوية المصرفية"

الفرع

جونية																			
طرابلس																			
بكفيا																			
عاليه																			
زحلة																			
بعلبك																			
صيدا																			
صور																			
النبطية																			

الرجاء أخذ العلم بأننا نرغب بالاشتراك بنظام "SWIFT MT 950" الذي يخولنا استلام رسائل MT 950 لقاء تعرفة قدرها خمسمائة ليرة لبنانية للرسالة الواحدة، على أن تقتطع القيمة الإجمالية في آخر يوم عمل من كل شهر من حسابنا المفتوح لديكم بالعملة اللبنانية.

التوقيع